

Theater Rigiblick präsentiert zusammen mit der theater rampe stuttgart, dem Schauspielhaus Wien und den Internationalen Schillertagen Mannheim:

## Os Bandoleiros de Schiller / Schillers Räuber

Gastspiel Teatro Avenida, Maputo  
(Mitbegründer und langjähriger Leiter Henning Mankell)

Ein theatralisches Projekt von Stephan Bruckmeier, Mia Couto und der Gruppe Mutumbela Gogo nach Schillers Räuber  
(in Portugiesisch mit deutschen Übertiteln)

Carlos aus Moçambique kommt in den 80er Jahren in die DDR und lernt dort Schillers Theater kennen. Zurück in seiner Heimat wird es Carlos im Dorf seiner Eltern bald zu eng: Er will in die Stadt, er will Theater machen und mit seinen Freunden Schillers Räuber inszenieren. Gemeinsam mit dem Autor Mia Couto und der Theatergruppe Mutumbela Gogo stellt Regisseur Stephan Bruckmeier Schillers Räuber in den afrikanischen Alltag. Die Schauspieler spielen Mia Couto und Friedrich Schiller, steigen in das Stück ein, kündigen Szenen an und kommentieren sie. Oder sie unterbrechen, um aktuelle Diskussionen aus dem politischen Alltag in Moçambique einfließen zu lassen.

Dienstag, 21. Juni und Mittwoch, 22. Juni, jeweils 20 Uhr



Germaniastrasse 99, CH-8044 Zürich

Vorverkauf: Theater Rigiblick +41 44 361 83 38 und Migros City +41 44 221 16 71  
Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Vorstellungsbeginn.

Veranstaltungshinweise:

### A literatura como testemunha da História

Kolloquium mit Mia Couto an der Universität Zürich, Romanisches Seminar  
Samstag, 18. Juni 2005, 15–18 Uhr

### Die Zukunft erfinden

Autorenlesung mit Mia Couto im Literaturhaus der Museumsgesellschaft, Zürich  
Montag, 20. Juni 2005, 20 Uhr

### Sérgio Santimano: FOCAL. Imagens de Moçambique 1992–1997

Fotografieausstellung im Foyer des Theater Rigiblick  
Vernissage: Dienstag, 21. Juni 2005, 18 Uhr  
Ausstellung bis 17. Juli, jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn geöffnet

Gastspiel, Kolloquium, Lesung und Ausstellung erfolgen anlässlich von **Moçambique – 30 Jahre Unabhängigkeit**. Eine Zusammenarbeit des Theater Rigiblick, des Romanischen Seminars der Universität Zürich und des Literaturpodiums der Stadt Zürich mit Bruno Z'Graggen, Kulturvermittler, Zürich.

Mit freundlicher Unterstützung von:



Präsidiabund der Stadt Zürich

FACHSTELLE *kultur* KANTON ZÜRICH

**MIGROS**  
kulturprozent



FCB LEUTENEGGER KRÜLL  
FOOTE CONE & BELDING

Bild Vorderseite: Malangatana Ngenya, Julgamento de Militantes da Frente de Libertação de Moçambique, 1966, Ölfarben auf Unitex, 180 x 130 cm (Ausschnitt)